

ITALIANO

GALLERIA CONTINUA

SAN GIMIGNANO BEIJING LES MOULINS HABANA ROMA SAO PAULO PARIS DUBAI

87 rue du Temple, 75003 Parigi, Francia. Martedì - Sabato 11:00-19:00 e su appuntamento
+33 (0)1 43 70 00 88 | +33 06 75 15 16 22 | www.galleriacontinua.com

THE ABILITY TO DREAM

GROUP SHOW

GALLERIA CONTINUA | Parigi - A partire dal 23 giugno 2023

Juan Araujo, Daniel Buren, Iván Capote, Marcelo Cidade, Carlos Cruz-Diez, Carsten Höller, Eva Jospin, Ilya & Emilia Kabakov, Kan Xuan, André Komatsu, Julio Le Parc, Jorge Macchi, Qiu Zhijie, Arcangelo Sassolino, Serse, Nedko Solakov, Marta Spagnoli, José Antonio Suárez Londoñ, Hiroshi Sugimoto, Pascale Marthine Tayou, Jonathas De Andrade, Carlos Garaicoa, Osvaldo González, Ahmed Mater, Cildo Meireles, José Manuel Mesías, Sabrina Mezzaqui, Rudi Ninov, Ornaghi & Prestinari, Giovanni Ozzola, Susana Pilar, Michelangelo Pistoletto, Nari Ward, Zhuang Hui

"All'Arte, all'Amore, all'Amicizia. L'unica tripla A per cui vale la pena impegnare il grande dono di essere al mondo".

Mario Cristiani, Lorenzo Fiaschi e Maurizio Rigillo, fondatori di GALLERIA CONTINUA.

GALLERIA CONTINUA è lieta di presentare *The Ability to Dream*, una mostra collettiva in tre capitoli nei suoi spazi francesi di Parigi e Les Moulins e presso il Centre Interculturel Leila Alaoui (CILA) di Fontvieille, in Provenza, un nuovo centro d'arte che celebra l'inizio della propria attività con questa mostra inaugurale. Questa nuova trilogia fa seguito alla mostra omonima presentata a GALLERIA CONTINUA / San Gimignano nel 2022.

The Ability to Dream è il titolo del documentario prodotto e diretto da Sky Arte e TIWI che ripercorre trent'anni di storia di GALLERIA CONTINUA, attraverso le voci e i ricordi di alcuni dei protagonisti di questa incredibile avventura. In quest'occasione, GALLERIA CONTINUA desidera ringraziare gli artisti, gli artigiani, i curatori, i professionisti, le istituzioni, i collezionisti e tutti coloro che hanno sostenuto il suo progetto nel corso degli anni, nonché l'intero team della galleria per il suo lavoro

appassionato e l'impegno ininterrotto, e naturalmente il pubblico che ogni giorno varca le soglie dei suoi otto spazi nel mondo.

Dal 3 giugno 2023 a Les Moulins, prima dei capitoli di Parigi e del CILA, GALLERIA CONTINUA invita i visitatori a intraprendere un viaggio artistico nel tempo e nello spazio, dando corpo e spirito alle parole dei suoi tre fondatori e dedicando una piattaforma inedita e rigogliosa a trent'anni di lavoro e passione. Per dare colore al ricettacolo effimero di idee, pensieri e sensazioni accumulate nel corso degli anni, questa narrazione celebra tre sentimenti - l'arte, l'amore e l'amicizia - suddivisi in tre assi temporali: passato, presente e futuro.

The Ability to Dream rende omaggio a tutti gli artisti della galleria con grandi opere basate su questi valori, che si ripete nei capitoli successivi a Parigi e Fontvieille. È proprio grazie a ciascuno di loro, all'impronta che hanno lasciato, al loro contributo, alle strade che hanno aperto, che la storia della galleria è stata scritta, prendendo in prestito sagome, forme, colori e linguaggi diversi.

The Ability to Dream presenta un corpus di opere che comprende il lavoro di tutti

gli artisti che hanno accompagnato la galleria in questo percorso fin dall'inizio, oltre a quelli che si sono aggiunti più recentemente. Ogni opera presentata testimonia il legame unico che si è sviluppato nel corso degli anni tra GALLERIA CONTINUA e i quasi settanta artisti che l'hanno accompagnata, per dare espressione concreta all'obiettivo fondamentale della galleria: rappresentare un punto d'incontro, per tutti e tutte, attraverso l'arte e la creazione. Nel corso dei suoi tre capitoli, *The Ability to Dream* inviterà i visitatori a vivere un'esperienza immersiva fatta di oggetti insoliti, personaggi fantastici e installazioni che giocano con la luce e il colore o sfidano le leggi della fisica, dello spazio e del tempo.

GALLERIA CONTINUA ha aperto i battenti a San Gimignano nel 1990, da un'idea di tre giovani amici che hanno iniziato la loro avventura in uno spazio situato in via della Rocca, in questo borgo nel cuore della Toscana, con l'obiettivo di portare l'arte contemporanea in un ambiente rurale, lontano dal frastuono delle metropoli e dei grandi centri culturali. Il nome della galleria nasce dal desiderio dei tre fondatori di sublimare il legame tra passato, presente e futuro - un'ambizione condivisa da tutti gli spazi aperti dalla galleria nel mondo nel corso degli anni.

GALLERIA CONTINUA si è espansa negli ultimi trentadue anni e oggi conta otto sedi in cinque continenti. È stata la prima galleria straniera con un programma internazionale ad aprire in Cina nel 2004, prima di inaugurare, tre anni dopo, lo spazio Les Moulins nella campagna parigina, un ambiente monumentale per grandi interventi e mostre. Nel 2015, la galleria ha intrapreso un nuovo viaggio a L'Avana, Cuba, con l'obiettivo di travalicare ogni tipo di confine. Nel 2020, la galleria ha aperto uno spazio espositivo a Roma, all'interno dell'Hotel The St. Regis, e un altro in Brasile, nel complesso sportivo Pacaembu (San Paolo), uno spazio inclusivo lontano dai canoni del white cube. Nel 2021, la galleria si stabilirà nel quartiere parigino del Marais, nel cuore della capitale francese, con uno spazio espositivo, un negozio di alimentari che offre prodotti eccezionali provenienti da tutti i Paesi in cui la galleria ha sede e un banco di gelati della Gelateria Dondoli. Sempre

nel 2021, la galleria ha aperto un nuovo spazio a Dubai, presso il Burj al-Arab, un emblematico edificio a forma di vela situato vicino alla spiaggia di Jumeirah.

Questo nuovo capitolo della mostra *The Ability to Dream* si svolge in una parte dello spazio parigino della galleria, che è stato inaugurato nel 2021 ed è rimasto accessibile durante i quattordici mesi di lavori di ristrutturazione eseguiti dallo studio MBL Architectes. Come tutti gli spazi della galleria e come descritto nel documentario, GALLERIA CONTINUA rimane fedele alla sua attenzione per la storia dei luoghi che occupa e rende omaggio a questo gruppo di edifici costruiti nel XVI secolo, rivelando le varie impronte del loro passato.

Abbracciando i temi potenti della creazione e della mescolanza di culture, GALLERIA CONTINUA / Parigi è uno spazio di incontro e scambio di opere d'arte, che presenta una visione della bellezza plurale, gioiosa, cosmopolita e ricca di influenze. Concepita come un ambiente aperto, questa sede ospita un programma atipico in uno spirito internazionale: all'interno degli spazi espositivi si trovano una caffetteria in stile italiano dove è possibile assaporare un espresso a regola d'arte, una gelateria Dondoli, l'iconica e pluripremiata gelateria di San Gimignano, un punto gastronomico con una selezione di prodotti che celebrano l'arte di vivere nei diversi paesi in cui ha sede la galleria e un bookshop che propone una selezione di riviste legate all'arte e alla cultura contemporanea, libri sugli artisti rappresentati dalla galleria ed edizioni limitate.

Attraverso la trilogia francese *The Ability to Dream*, GALLERIA CONTINUA dimostra la sua sensibilità per le pratiche creative contemporanee, preservando il legame tra il passato e il futuro. La mostra celebra la diversità dei luoghi, delle culture, degli persone e delle comunità che la ospitano e la animano, conferendole la sua ragion d'essere.

Il primo capitolo è attualmente in mostra presso GALLERIA CONTINUA / Les Moulins dal 3 giugno al 27 agosto 2023. Un terzo capitolo sarà esposto anche presso il Centre Interculturel Leila Alaoui (CILA) di Fontvieille dall'8 luglio al 10 settembre 2023.